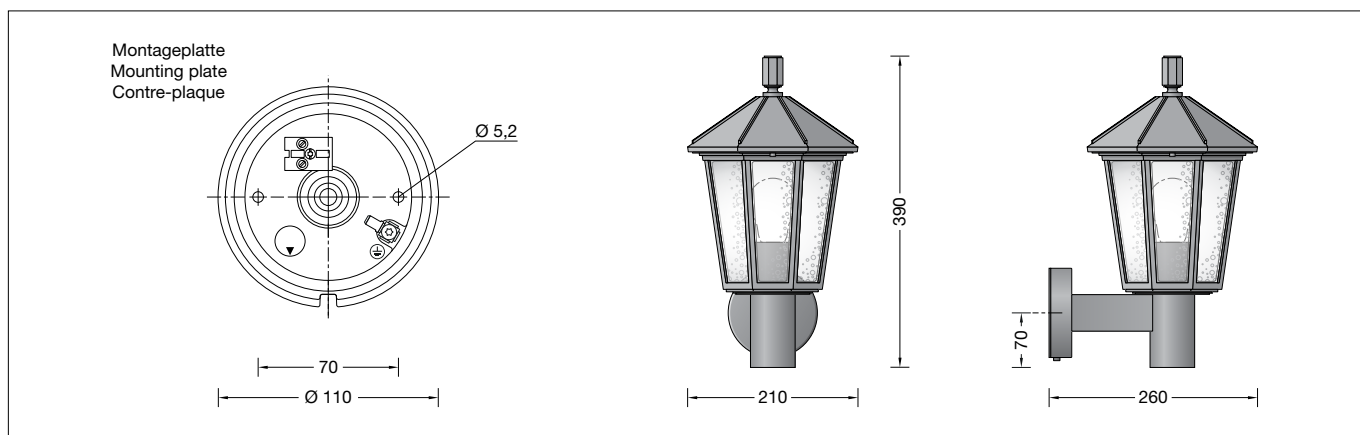


BEGA**31 431**

Wandleuchte » Rom «
Wall luminaire » Rom «
Applique » Rom «



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte mit Kristallblasenglas.
Für viele Beleuchtungsaufgaben an
oder in Gebäuden.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss
und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Antikglas
Montageplatte mit 2 Befestigungs-
bohrungen \varnothing 5,2 mm · Abstand 70 mm
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung
bis \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Anschlussklemme 2,5 $^{\square}$
mit Steckvorrichtung
Schutzleiteranschluss
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper
> 1 mm und Spritzwasser
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,8 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
dieser Leuchte sind die nationalen
Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur
durch eine elektrotechnische Fachkraft
erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Wall luminaire with crystal bubble glass.
For many lighting tasks in or on buildings.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy
and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Antique glass
Mounting plate with 2 fixing
holes \varnothing 5.2 mm · 70 mm spacing
1 cable entry for mains supply cable
up to \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Connecting terminal 2.5 $^{\square}$
with plug connection
Earth conductor connection
Lamp holder E 27
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies
> 1 mm and splash water
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 2.8 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire
are subject to national safety regulations.
Installation and commissioning may only be
carried out by a qualified electrician.
The manufacturer is then discharged from
liability when damage is caused by improper
use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the
persons responsible for the modification shall
be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique avec verre clair bullé.
Pour de nombreuses applications d'éclairage
autour ou dans les bâtiments.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium
et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre antique
Contre-plaque avec 2 trous de fixation
 \varnothing 5,2 mm · Entraxe 70 mm
1 entrée de câble pour câble de raccordement
jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Bornier 2,5 $^{\square}$ avec connecteur embrochable
Raccordement de mise à la terre
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides
> 1 mm et les projections d'eau
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,8 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
respecter les normes de sécurité nationales.
L'installation et la mise en service ne doivent
être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité
résultant d'une mise en œuvre ou d'une
installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire
se feront sous la responsabilité exclusive de
celui qui les effectuera.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
Lampenleistung max. 100 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA LED-Leuchtmittel:

13509 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13547 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmbar

13583 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13585 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbar

13511 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13562 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
13563 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
dimmbar

13587 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13589 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
13591 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Montage

Schraube am Wandarm lösen.
Montageplatte aus Wandarm herausnehmen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.
Gebrauchslage der Montageplatte „Pfeil unten“ beachten.
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Schutzleiterverbindung zwischen Wandarm und Montageplatte herstellen.
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten.
Leuchte auf die Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen.
Leuchte öffnen.
Befestigungsschrauben im Leuchtendach lösen und Leuchtenoberteil abnehmen.
Glas herausnehmen.
Lampe einsetzen.
Glas einsetzen und Leuchtenoberteil montieren.
Bei Einsatz einer Kompakt-Leuchtstofflampe kann die äußere Kerzenhülse nach oben verschoben werden, um den Lampensockel vollständig abzudecken.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe austauschen.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
Lamp output max. 100 W

For this luminaire we recommend the following BEGA LED lamps:

13509 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13547 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmbable

13583 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13585 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbable

13511 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13562 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
13563 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
dimmbable

13587 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13589 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
13591 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
dimmbable

Detailed technical and lighting data for the lamps can be found in the data sheets on our website.

Installation

Undo screw at wall bracket.
Remove mounting plate from wall bracket.
Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate.
Note position of application of the mounting plate "arrow down".
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Make the earth conductor connection and the electrical connection.
Make earth conductor connection between wall arm and mounting plate.
Push plug into coupler as far as it will go.
Note position of application of the luminaire "arrow down".
Place the luminaire onto the mounting plate, adjust and fix it.
Open luminaire.
Undo screw in luminaire top and remove it.
Remove glass.
Insert lamp.
Insert glass and assemble luminaire top.
In case a compact fluorescent lamp is used the outer lampholder sleeve can be shifted upwards to cover the lamp base completely.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleaning agents. Change the lamp.
Check the gasket and replace, if necessary.
Close the luminaire.
For cleaning, do not use high pressure cleaners.

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 100 W

Pour ces luminaires nous conseillons les sources lumineuses LED BEGA suivantes :

13509 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13547 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
pour variation

13583 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13585 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
pour variation

13511 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13562 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
13563 LED 12 W · 1520 lm · 2700 K
pour variation

13587 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13589 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
13591 LED 12 W · 1520 lm · 3000 K
pour variation

Les données photométriques détaillées de toutes les lampes figurent dans les descriptifs techniques sur notre site.

Installation

Desserrer la vis du bras du luminaire.
Retirer la contre-plaque du bras.
Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation.
Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque « flèche en bas ».
Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Relier le fil de terre entre le bras mural et la contre-plaque.
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.
Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ».
Positionner le luminaire sur la platine de fixation, l'orienter et le fixer.
Ouvrir le luminaire.
Desserrer les vis de fixation au toit et retirer la partie supérieure du luminaire.
Retirer le verre.
Installer la lampe.
Installer le verre et remonter la partie supérieure du luminaire.
Si on utilise une lampe fluorescente compacte le cache lampe extérieur peut être repoussé vers le haut pour couvrir complètement le socle de la lampe.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'alimentation.
Ouvrir le luminaire et le nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.
Vérifier et remplacer les joints d'étanchéité le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour le nettoyage.

Ersatzteile

Ersatzglas 11 002 613.3
Fassung 63 000 355

Spare parts

Spare glass 11 002 613.3
Lampholder 63 000 355

Pièces de rechange

Verre de rechange 11 002 613.3
Douille 63 000 355